

Principali informazioni sull'insegnamento	
Titolo insegnamento	Lingua e Traduzione – Lingua Rumena I annualità (come terza lingua)
Anno accademico	2019-2020
Corso di studio	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione internazionale
Dipartimento	Lettere, Lingue, Arti. Italianistica e Culture comparate – Università degli Studi di Bari Aldo Moro
Crediti formativi	12
Denominazione inglese	Romanian Language and Translation I
Obbligo di frequenza	La frequenza è fortemente consigliata. Gli studenti non frequentanti dovranno contattare il docente per concordare un programma alternativo.
Lingua di erogazione	Italiano e Rumeno

Docente responsabile	Nome Cognome	Indirizzo e-mail
	Giovanni Magliocco	giovanni.magliocco@uniba.it

Dettaglio crediti formativi	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
		L-LIN/17–Linguae Letteratura romena	12

Modalità di erogazione	
Periodo di erogazione	Insegnamento annuale
Anno di corso	II
Modalità di erogazione	Didattica frontale

Organizzazione della didattica	
Ore totali	300
Ore di corso	60
Ore di studio individuale/lettorato	240

Calendario	
Inizio attività didattiche	30.09.2019
Fine attività didattiche	27.05.2020

Syllabus	
Prerequisiti	Nessuno
Risultati di apprendimento attesi (declinare rispetto ai Descrittori di Dublino)	<ul style="list-style-type: none"> <i>Conoscenza e capacità di comprensione</i> Alla fine del corso, lo studente acquisirà gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello A2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, sviluppando la capacità di comprendere i punti essenziali di una

	<p>conversazione o di un testo scritto, su argomenti di carattere familiare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</i> Lo studente dovrà essere in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso, di gestire la comunicazione di base su argomenti familiari e comuni, utilizzando un linguaggio semplice, di comprendere un testo scritto utilizzando le informazioni contenute in maniera appropriata. • <i>Autonomia di giudizio</i> Lo studente dovrà acquisire capacità critiche che lo mettono in grado di leggere, analizzare e valutare brevi testi di carattere linguistico e culturale e di esprimere brevemente le proprie opinioni. • <i>Abilità comunicative</i> Lo studente dovrà acquisire le abilità comunicative descritte per il livello A2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, dimostrando di saper comunicare su argomenti familiari e comuni, di saper descrivere in termini semplici aspetti della sua vita, e dell'ambiente circostante, di saper esprimere bisogni immediati. • <i>Capacità di apprendere</i> Lo studente acquisirà versatilità nell'adattare gli stili di apprendimento a contesti diversi, culturali e linguistici, svilupperà la sua abilità nella consultazione di materiali bibliografici, iconografici e informatici e la sua capacità di gestire in autonomia gli strumenti per l'apprendimento delle conoscenze.
<p>Contenuti di insegnamento</p>	<p>Il corso è suddiviso in due parti.</p> <p>Morfologia Saranno presentati, in una prospettiva descrittiva, tipologica e contrastiva, anche attraverso la lettura, l'analisi e la traduzione di testi scritti, i seguenti elementi specifici della lingua rumena: fonetica e ortografia – il sostantivo – l'articolo indeterminativo – l'articolo determinativo – la declinazione del sostantivo – l'articolo genitivale – l'articolo dimostrativo – l'aggettivo qualificativo – i gradi dell'aggettivo e della comparazione – i numerali – il pronome personale soggetto e in genitivo – Il pronome di cortesia – il pronome e l'aggettivo dimostrativo – il pronome e l'aggettivo possessivo – I verbi</p>

	<p>ausiliari – Forme negative del verbo – Il modo indicativo (presente, imperfetto, perfetto composto, futuro) – Il modo congiuntivo (presente, passato) - Il modo condizionale (presente e passato) e il periodo ipotetico.</p> <p>Lingua, cultura e identità nazionale Saranno forniti gli elementi storico-culturali necessari all'inquadramento diacronico della lingua e della cultura rumena nel più ampio contesto europeo, facendo riferimento in particolare ai miti fondatori della cultura rumena e al problema dell'identità e dello "specifico nazionale".</p>
--	--

Programma	
Testi di riferimento	<p>Parte A)</p> <p>V. Negrițescu, D. Arrigoni, <i>Grammatica romena. Morfologia, sintassi ed esercizi</i>, Milano, Hoepli, 2009.</p> <p>Parte B)</p> <p>A. Niculescu, <i>L'altra latinità, Storia linguistica del romeno tra Oriente e Occidente</i>, Verona, Fiorini, 2007. L. Renzi, D. O. Cepraga, <i>Le nozze del sole</i>, Roma, Carocci, 2004. M. Sala, <i>Dal latino al romeno</i>, Torino, Edizioni Dell'Orso, 2004.</p> <p>Le parti da studiare saranno indicate dal docente all'inizio del corso. Altri testi di lettura obbligatoria saranno forniti dal docente durante le lezioni.</p>
	Didattica frontale. Seminari, lezioni e conferenze tenute da docenti stranieri.
Metodi di valutazione	Prova scritta e orale.
Criteri di valutazione	Alla fine del corso, ci si attende che lo studente acquisisca gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello A2 del "Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue", che sia in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso e di gestire la comunicazione di base su argomenti familiari e comuni, che sviluppi capacità critiche e abilità nella consultazione di materiali in lingua rumena.
Altro	giovanni.magliocco@uniba.it , i ricevimenti saranno stabiliti in base agli orari delle lezioni, pagina docente: http://www.uniba.it/docenti/magliocco-giovanni

